

## УСТАНОВКИ ДЛЯ УБОРКИ НАВОЗА И НАВОЗНОЙ ЖИЖИ

Технические требования. Требования безопасности

## УСТАНОЎКІ ДЛЯ ПРЫБІРАННЯ ГНОЮ І ГНОЙНАЙ ЖЫЖКІ

Тэхнічныя патрабаванні. Патрабаванні бяспекі

(ISO 5710:1980, IDT)

Издание официальное



---

**ЕВРАЗИЙСКИЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ  
И СЕРТИФИКАЦИИ (EACC)**

---

**EURO-ASIAN COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY  
AND CERTIFICATION (EASC)**

---



**МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
СТАНДАРТ**

**ГОСТ ИСО  
5710-  
2002**

## **УСТАНОЎКІ ДЛЯ ПРЫБІРАННЯ ГНОЮ І ГНОЙНАЙ ЖЫЖКІ**

**Тэхнічныя патрабаванні. Патрабаванні бяспекі**

## **УСТАНОВКИ ДЛЯ УБОРКИ НАВОЗА И НАВОЗНОЙ ЖИЖИ**

**Технические требования. Требования безопасности**

**ISO 5710:1980**

**Equipment for internal farm work and husbandry –  
Continuous manure scraper conveyors for stalls (IDT)**

**Издание официальное**

**Минск  
Госстандарт Республики Беларусь  
2003**

**Предисловие**

Евразийский Совет по стандартизации, метрологии и сертификации (ЕАСС) представляет собой региональное объединение национальных органов по стандартизации государств, входящих в Содружество Независимых Государств. В дальнейшем возможно вступление в ЕАСС национальных органов по стандартизации других государств.

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0-92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2-97 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила, рекомендации по межгосударственной стандартизации. Порядок разработки, принятия, обновления и отмены».

**Сведения о стандарте**

1 ПОДГОТОВЛЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 276 «Машины и оборудование для животноводства и кормопроизводства»

2 ВНЕСЕН Госстандартом России

3 ПРИНЯТ Евразийским Советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 22 от 6 ноября 2002 г.)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004-97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004-97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Азербайджан	AZ	Азгосстандарт
Армения	AM	Армгосстандарт
Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан
Кыргызстан	KG	Кыргызстандарт
Молдова	MD	Молдовастандарт
Российская Федерация	RU	Госстандарт России
Таджикистан	TJ	Таджикстандарт
Туркменистан	TM	Главгосслужба «Туркменстандартлары»
Украина	UA	Госстандарт Украины

4 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ИСО 5710:1980 «Оборудование для работ на ферме и на территории фермы. Скреперные транспортеры для стойл» (ISO 5710:1980 «Equipment for internal farm work and husbandry – Continuous manure scrapers for stalls»)

Настоящий стандарт идентичен ГОСТ Р ИСО 5710-99.

5 ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ постановлением Госстандарта Республики Беларусь от 9 декабря 2003 г. № 49 непосредственно в качестве государственного стандарта Республики Беларусь с 1 января 2005 г.

6 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта и изменений к нему на территории указанных выше государств публикуется в указателях национальных (государственных) стандартов, издаваемых в этих государствах.*

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания на территории Республики Беларусь без разрешения Госстандарта Республики Беларусь

**УСТАНОВКИ ДЛЯ УБОРКИ НАВОЗА И НАВОЗНОЙ ЖИЖИ****Технические требования. Требования безопасности**

Units for removing of dung.  
Technical requirements. Safety requirements

---

Дата введения 2005-01-01

**1 Область применения**

Настоящий стандарт распространяется на горизонтальные конвейеры, оснащенные скребками, с замкнутым подвижным цепным контуром (далее — установки), которые предназначены для удаления твердого и жидкого навоза, собираемого в безрешетных каналах стойл (далее — каналы).

Обязательные требования к установкам для уборки навоза и навозной жижи, обеспечивающие безопасность жизни и здоровья оператора, изложены в разделе 3.

**2 Технические требования**

2.1 Установки должны быть изготовлены в соответствии с требованиями настоящего стандарта и технических условий на конкретную установку.

2.2 Установка состоит из следующих сборочных единиц и устройств:

а) приводного устройства;

б) конвейерного устройства замкнутого цепного контура (далее — конвейер), к которому крепят скребки;

в) скребков, перемещающих жидкий и твердый навоз по горизонтальной плоскости канала;

г) приспособлений, изменяющих направление движения цепи;

д) натяжного устройства для поджима натяжной звездочки;

е) очистителя скребков.

Установка должна иметь устройства для сброса навоза в накопитель.

2.3 Скорость движения конвейера должна быть не более 12 м/мин.

2.4 Скребки следует крепить к цепи болтами, сваркой или другим способом, гарантирующим жесткость при всех условиях.

2.5 Для установок, расположенных сзади животных, скребки должны быть равномерно размещены один от другого на расстоянии не более 800 мм.

2.6 Ширина транспортирующей части равна  $285^{+10}$ ,  $360^{+10}$ ,  $410^{+10}$ ,  $460^{+10}$  или  $560^{+10}$  мм при установке ее в каналах шириной соответственно 320, 400, 450, 500 или 600 мм, при этом боковой зазор должен составлять 30—40 мм.

2.7 Высота скребков — 40—60 мм.

2.8 Верхняя плоскость скребка должна быть как минимум на 15 мм шире его основания.

2.9 При удалении твердого навоза должно быть обеспечено минимальное расстояние 300 мм над основанием канала, если конвейер проходит через стену или перегородку.

2.10 Необходимо предусмотреть сток навозной жижи в самых низких местах канала.

### 3 Требования безопасности

- 3.1 Установки должны быть снабжены устройствами, исключающими их повреждение при монтаже.
- 3.2 Направляющие конвейера должны быть обеспечены эффективной защитой, чтобы был исключен случайный контакт обслуживающего персонала с ними.
- 3.3 Все ремни или цепи привода от двигателя к редуктору должны быть защищены.
- 3.4 Установки должны быть без острых кромок и выступов, которые могут нанести травму.
- 3.5 Натяжное устройство конвейера должно быть легкодоступным для оператора.
- 3.6 Установки должны иметь обратный ход (реверс).
- 3.7 Расположение точек смазки должно обеспечивать удобный и безопасный доступ к ним.

---

УДК 636.083.1.621.867.13:006.354

МКС 65.040.10

Г95

ОКП 47 4914

Ключевые слова: установка, уборка навоза, параметры и размеры, технические требования, требования безопасности

---

Текст печатается по изданию:

ГОСТ Р ИСО 5710-99 – М.: ИПК Издательство стандартов, 2000

Ответственный за выпуск *И.А. Воробей*

---

Сдано в набор 29.01.2004      Подписано в печать 17.02.2004      Формат бумаги 60×84/8.      Бумага офсетная.  
Печать ризографическая      Усл. печл. 0,47      Уч.-изд. л. 0,30      Тираж      экз.      Заказ

Издатель и полиграфическое исполнение:

НПРУП "Белорусский государственный институт стандартизации и сертификации (БелГИСС)"

Лицензия ЛВ № 231 от 04.03.2003, лицензия ЛП № 408 от 25.07.2000

БелГИСС, 220113, г. Минск, ул. Мележа, 3